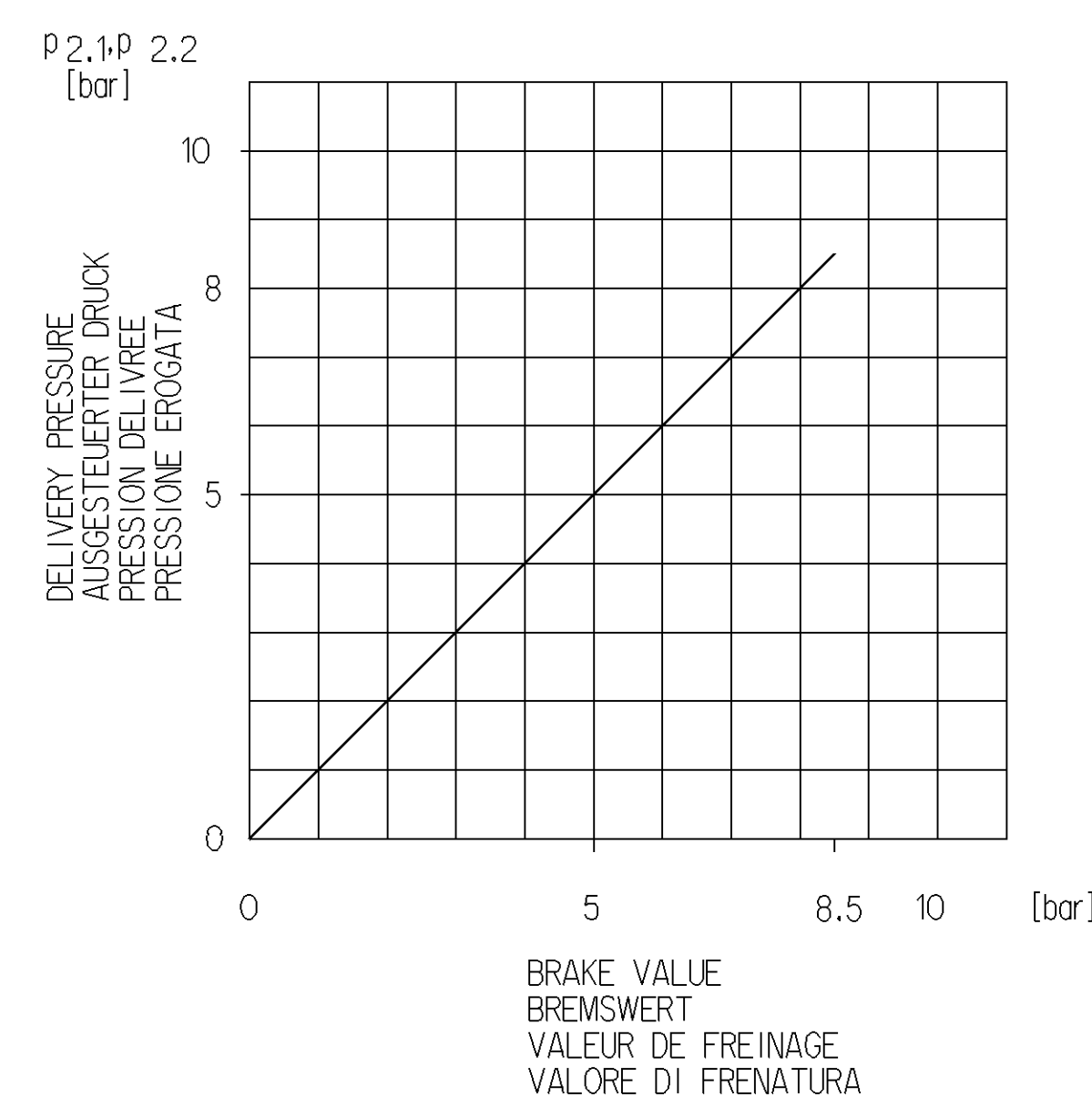
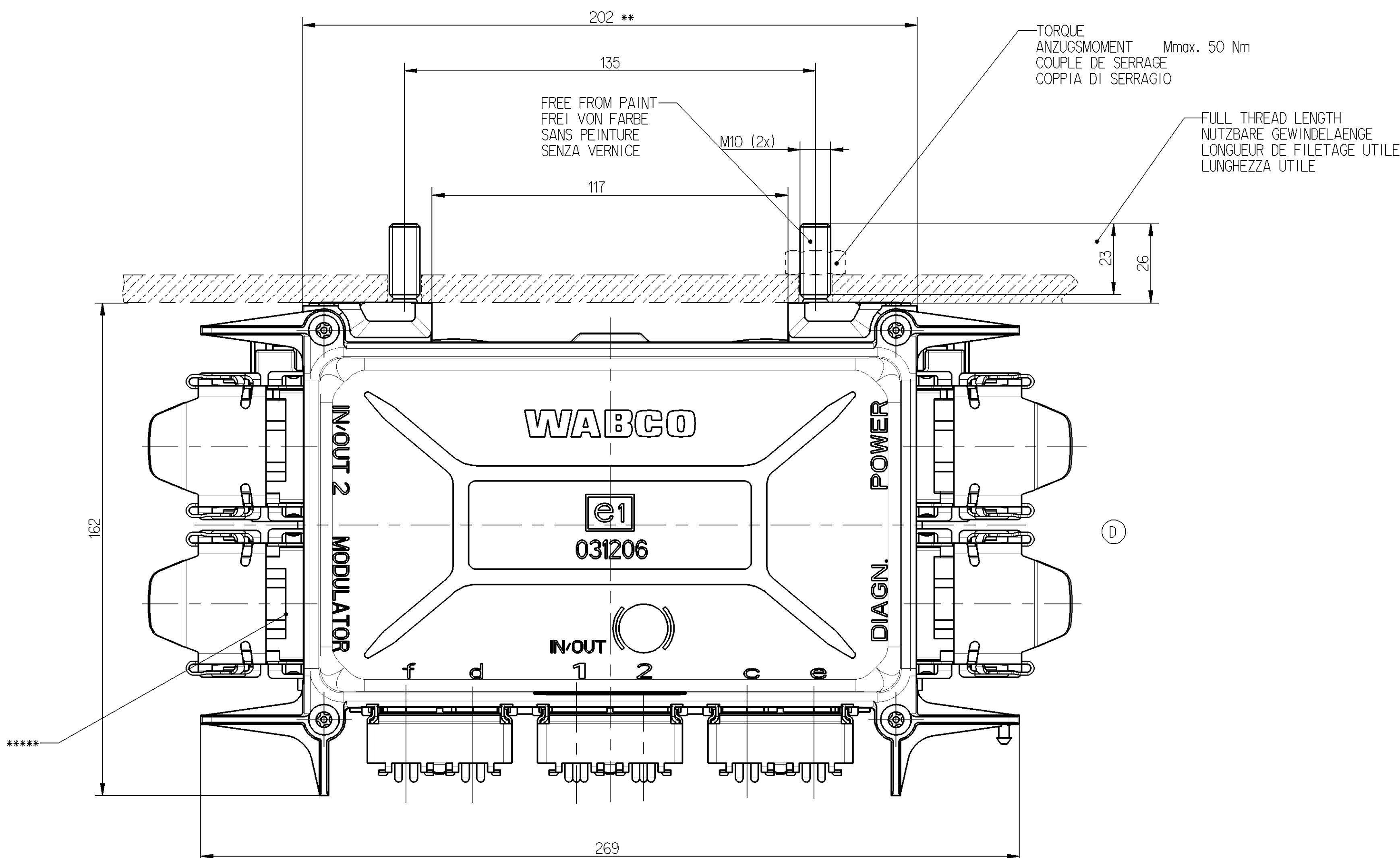
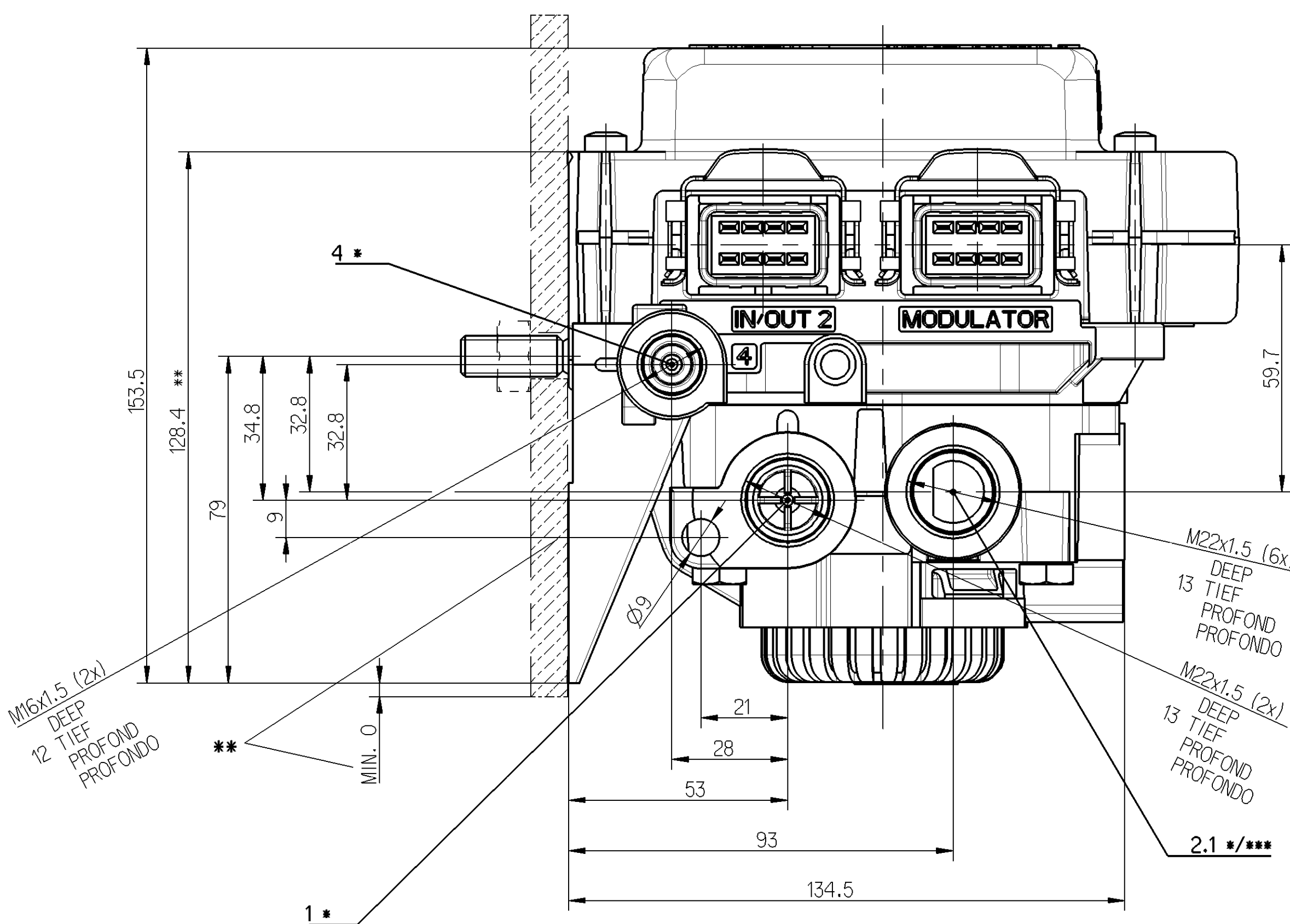
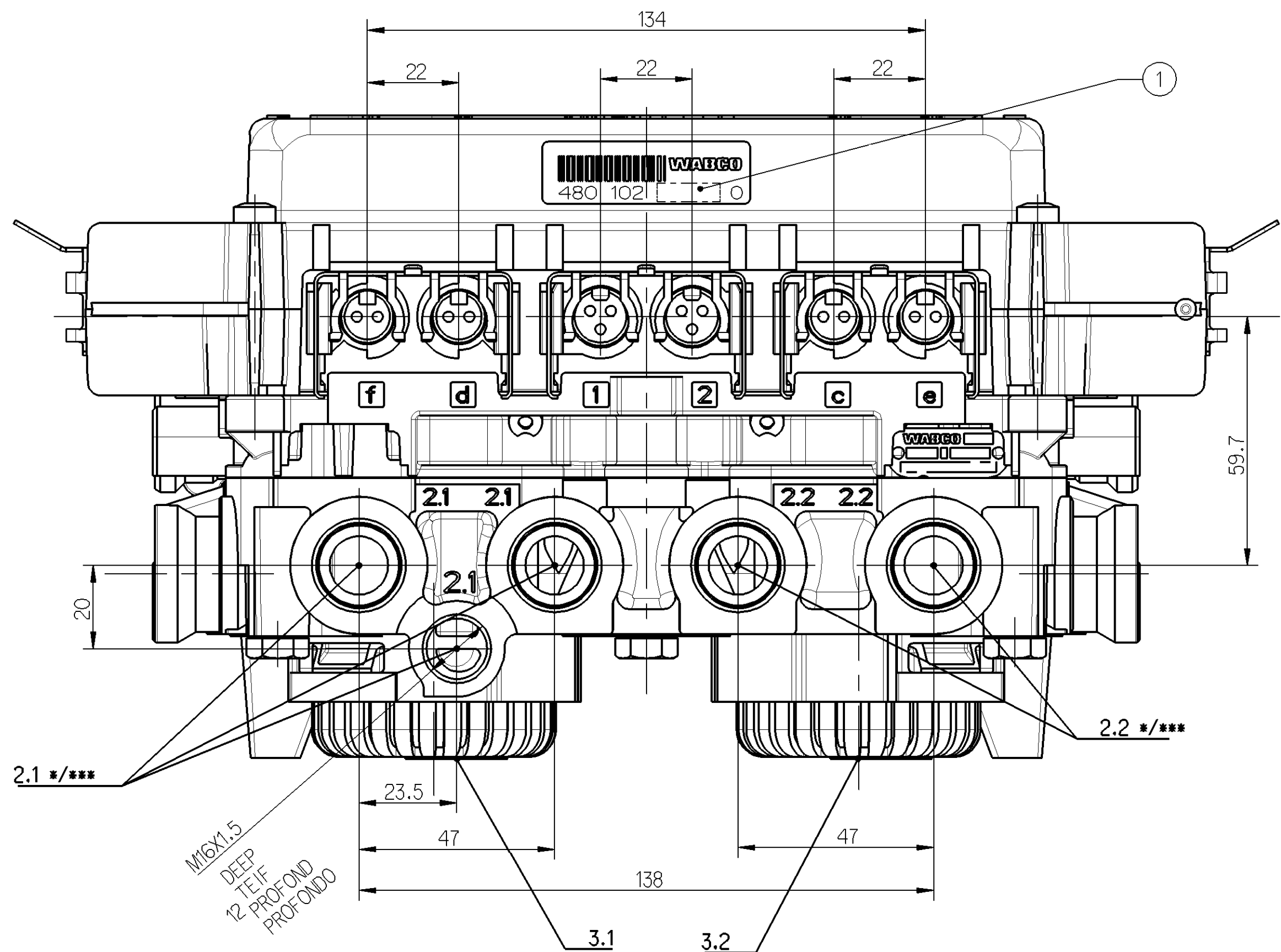
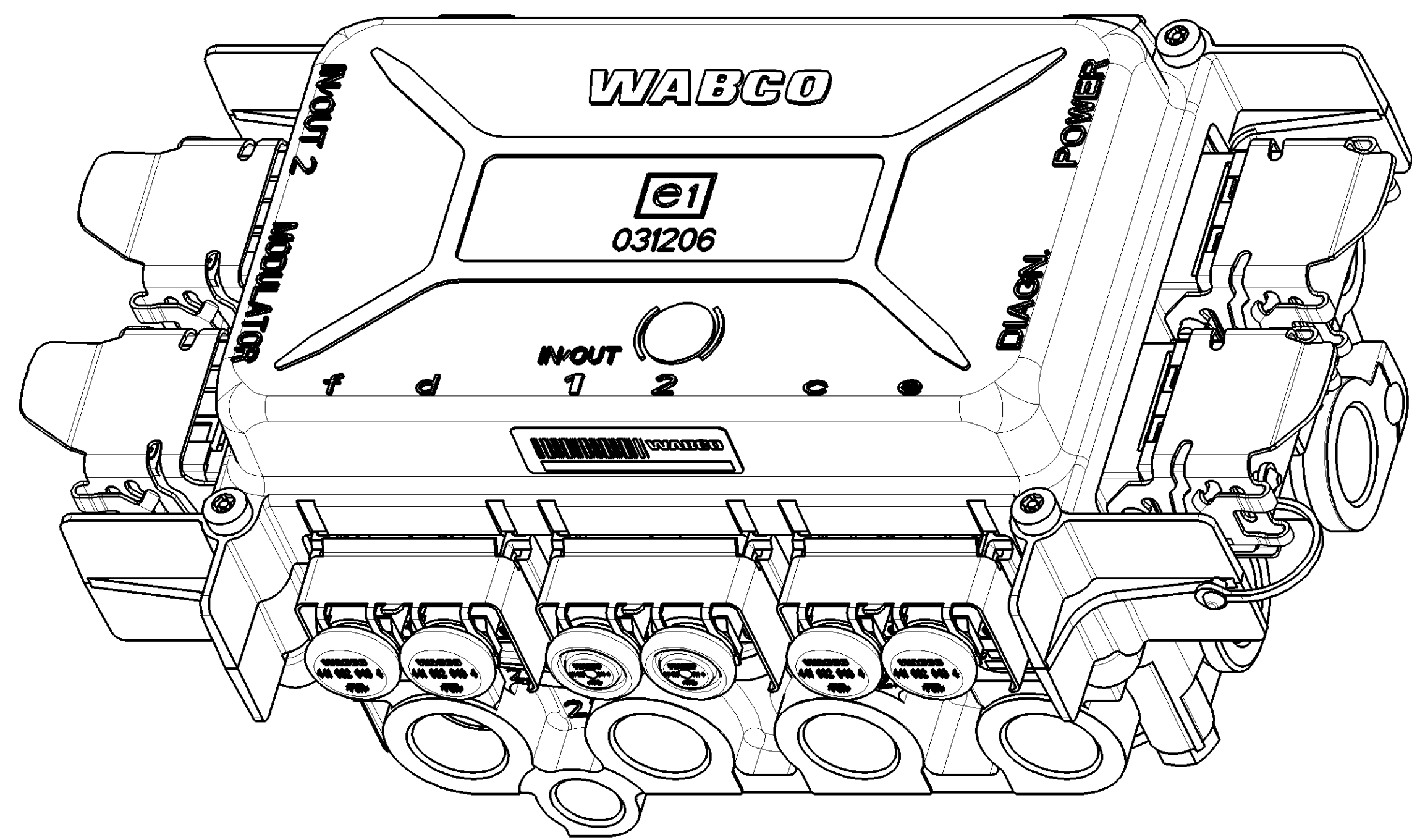




FURTHER TECHNICAL DATA SEE PRODUCT SPECIFICATION, DOCUMENT NO.:
WEITERE TECHNISCHE DATEN SIEHE PRODUKT-SPEZIFIKATION, DOKUMENT-NR.:
POUR AUTRES DONNEES TECHNIQUES VOIR PRODUCT SPECIFICATION, DOC. NO.:
PER ULTERIORI DATI TECNICI VEDERE SPECIFICA DI PRODOTTO, DOCUMENTO NO.

WORKING MEDIUM: AIR (WATER, OIL AND ALCOHOL CONTAINING)
ARBEITSMEDIUM: LUFT (WASSER, ÖL- UND ALKOHOLHALTIG)
FLUIDE D'UTILISATION: AIR (CHARGE D'EAU, D'HUILE ET D'ALCOOL)
FLUIDO DI ESERCIZIO: ARIA (CONTENENTE ACQUA, OLIO ED ALCOL)

WORKING ENVIRONMENT: AIR (CONTAINING WATER, SALT, DUST AND OIL)
 UMGEBUNGSMEDIUM: LUFT (WASSER-, SALZ-, STAUB- UND ÖLHALTIG)
 FLUIDE AMBIANTE: AIR (CHARGE D'EAU, DE SEL, DE POUSSIERE ET D'HUILE)
 FLUIDO AMBIENTE: ARIA (CONTENENTE ACQUA, SALE, POLVERO ED OLIO)

THERMAL RANGE OF APPLICATION UNDER NORMAL AMBIANT CONDITIONS:
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH UNTER NORMALEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN
PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE DE:
CAMPO D'APPLICAZIONE TERMICA NELLE NORMALI CONDIZIONI AMBIENTALI

SHORT TERM RESISTANCE TO HEAT:		WITHOUT FUNCTION
KURZZEITIGE WÄRMEBESTÄNDIGKEIT:	MAX. 90°C	OHNE FUNKTION
RÉSISTANCE À LA CHALEUR À COURTE DURÉE:	MAX. 100°C AT 2 h	SANS FONCTION
RESISTENZA AL CALORE SOLO PER BREVE TEMPO:		SENZA FUNZIONE

WORKING PRESSURE (SUPPLY):
BETRIEBSDRUCK (VORRAT):
PRESSION D'UTILISATION (ALIMENTATION): $p_1 = 8.5 \text{ bar}$
PRESSIONE DI ESERCIZIO (ALIMENTAZIONE):

MAX. PERMISSIBLE WORKING PRESSURE (SUPPLY):	TEMPORARILY
MAX. ZULÄSSIGER BETRIEBSDRUCK (VORRAT):	KURZZEITIG
PRESSION D'UTILISATION MAXI ADMISSIBLE (ALIMENTATION):	$p_1 = 10 \text{ bar}$ DE COURTE DUREE
PRESSIONE DI ESERCIZIO MAX. AMMISSIBILE (ALIMENTAZIONE):	BREVE TEMPO SOLO

MIN. FLOW. PASSAGE / NOMINAL DIAMETER:
MIN. DURCHFLOSSGEHTUNG / NENNWEITE

MIN. DURCHFLOSSÖFFNUNG / NENNWEITE:
MIN. ORIFICE CALIBRE / DIAMETRE NOMINAL
MIN. PASSAGGIO LIBERO / DIAMETRO NOMINALE

PORT:	1
ANSCHLUSS:	2.1
ORIFICE:	2.2
ORIFIZIO:	3.1

PORT:
ANSCHLUSS: 2.1 (M16x1.5) 25 mm² / NM 6
ORIFICE:
ORIFIZIO:

PORT:
ANSCHLUSS: 4 1.8 mm² / NM 1.5
ORIFICE:
ORIFIZIO:

VOLTAGE:	TERMINAL:		
SPANNUNG:	ANSCHLUSS:	POWER.5	
TENSION:	BORNE:	POWER.7	24±6V
TENSIONE:	TERMINALE:		

TYPE OF PROTECTION ACC. TO EN 60 529: COMPLETE DEVICE WITH MOUNTED PLUG;
SCHUTZART NACH EN 60 529: KOMPLETTES GERÄT MIT MONTIERTEM STECKER;
MODE DE PROTECTION SUIVANT EN 60 529: APPAREIL COMPLET AVEC L'ÉCARTIL MONTE;
TIPO DI PROTEZIONE SECONDO EN 60 529: APPARECCHIO COMPLETO CON SPINA DA MONTATO;

INSTALLATION INSTRUCTION:	PARAMETER SETTING REQUIRED DURING INITIAL INSTALLATION
INSTALLATIONSHINWEIS:	PARAMETRIERUNG BEI ERSTINSTALLATION ERFORDERLICH
INDICATION POUR L'INSTALLATION:	PARAMETRAGE REQUIS LORS DE L'INSTALLATION INITIALE
INDICAZIONE DI MONTAGGIO:	PARAMETRIZZAZIONE RICHIESTA DURANTE L'INSTALLAZIONE INIZIALE

TORQUE	:	Mmax = 53 Nm	LENGTH OF ENGAGEMENT:	:	max. 12mm
ANZUGSMOMENT	:		EINSCHRAUBLÄNGE	:	
COUPLE DE SERRAGE	:		LONGUEUR EN PRISE	:	
COPIA DI SERRAGGIO	:		LUNGHEZZA IN PRESA	:	

RECESS NOT PERMITTED
AUSSPARUNG NICHT ZUL.
ENCHONE NON ADMISE
CAVITA NON AMMESSA

ON EACH SIDE OF THE TRAILER, THE BRAKE CYLINDERS AND SENSORS SHALL BE CONNECTED EXCLUSIVELY TO THAT MODULATOR SIDE WHICH POINTS TOWARD THE SAME SIDE OF THE TRAILER.

* GRENZFLÄCHEN UND SENSOREN DER JEWELIGEN ANHÄNGERSEITE SIND AUSSCHLIESSLICH MIT DER ZUGEWANDTEN MODULATORSEITE ZU VERBINDEN
 (SIEHE BLATT 2)
 * LES CYLINDRES DE FREIN ET LES CAPTEURS DOIVENT ÊTRE RELIÉS AVEC LE MÊME CÔTÉ DU MODULATEUR SEULEMENT
 (VOIR FEUILLE 2)
 * SU CIASANO LATO DEL RIMORCHIO, I CILINDRI DI FRENO ED I SENSORI DEVONO ESSERE COLLEGATI ALLO STESSO LATO DEL MODULATORE
 (VEDERE FOGLIO 2)

WABCO IDENTIFICATION NUMBER WABCO IDENTIKATIONS NUMBER WABCO NUMERO D' IDENTIFICAZIONE	①	*****	② CODE 535
480 102 010 0	010		480 102 019 0
480 102 014 0	014		480 102 019 0
480 102 015 0	015		480 102 015 0

General Specifications		EBS-334-O		Copyright WABCO *		WABCO	
Further Technical Data		Date		Signature			
Doc. Code		Sheet		of			
General Dimensions (EBS-361)		2002-03-22		Kaufmann		EBS-Trommel Modulator	
Range of Nominal Dimensions (x = 1 mm)		2002-03-22		Thaibach		EBS-Antriegsmodulator	
Class 1) x 1) + 50		+ 50		+ 180		+ 400	
Class 2) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 3) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 4) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 5) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 6) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 7) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 8) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 9) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 10) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 11) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 12) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 13) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 14) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 15) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 16) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 17) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 18) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 19) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 20) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 21) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 22) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 23) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 24) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 25) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 26) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 27) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 28) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 29) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 30) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 31) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 32) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 33) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 34) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 35) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 36) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 37) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 38) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 39) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 40) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 41) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 42) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 43) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 44) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 45) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 46) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 47) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 48) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 49) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 50) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 51) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 52) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 53) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 54) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 55) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 56) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 57) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 58) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 59) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 60) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 61) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 62) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 63) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 64) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 65) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 66) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 67) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 68) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 69) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 70) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 71) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 72) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 73) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 74) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 75) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 76) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 77) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 78) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 79) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 80) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 81) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 82) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 83) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 84) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 85) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 86) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 87) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 88) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 89) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 90) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 91) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 92) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 93) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 94) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 95) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 96) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 97) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 98) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 99) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 100) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 101) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 102) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 103) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 104) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 105) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 106) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 107) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 108) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 109) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 110) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 111) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 112) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 113) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 114) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 115) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 116) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 117) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 118) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 119) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 120) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 121) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 122) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 123) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 124) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 125) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 126) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 127) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 128) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 129) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 130) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 131) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 132) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 133) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 134) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 135) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 136) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 137) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 138) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 139) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 140) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 141) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 142) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 143) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 144) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 145) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 146) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 147) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 148) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 149) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 150) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 151) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 152) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 153) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 154) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 155) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 156) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 157) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 158) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 159) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 160) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 161) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 162) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 163) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 164) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 165) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 166) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 167) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 168) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 169) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 170) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 171) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 172) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 173) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 174) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 175) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 176) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 177) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 178) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 179) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 180) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 181) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 182) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 183) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 184) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 185) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 186) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 187) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	
Class 188) x 1) + 50		+ 100		+ 180		+ 400	